

Revista



Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO IX - NÚMERO 423

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción y Administración, Real, 31.

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 26 de Abril de 1903

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. 0'50 ptas.
Fuera, al trimestre. 2'00 »
Número suelto 0'10 »
Número atrasado 0'20 »

ARTISTAS DISTINGUIDOS



DON COSME BAUZÁ

EL MAESTRO BAUZÁ

LA circunstancia de ser ya de antiguo conocido de nuestro público el Maestro director-concertador que está al frente de la Compañía de zarzuela que inauguró el Teatro-circo Emilia Pardo Bazán, muévenos á publicar el retrato del distinguido cuan inspirado músico.

El maestro D. Cosme Bauzá mostró desde sus primeros años una afición y competencia tal por la música, y tan notables fueron sus adelantos en el divino arte, que muy joven aun, el reputado maestro Goula le confió el *solo* de violín de la ópera *I Lombardi*, trozo musical delicadísimo y lleno de dificultades que por haberlas salvado con facilidad el joven Bauzá constituyeron un triunfo, base de sus éxitos del porvenir.

Años más tarde hizo Bauzá oposición á la plaza de concertino de *El Liceo* de Barcelona, que obtuvo por unanimidad, desempeñándola durante siete años.

Hizo sus estudios de composición con el director del Conservatorio de Isabel II D. Gabriel Balat, y nos demostró sus difíciles disposiciones para la armonía y contrapunto en varias zarzuelas que, calcadas en libretos de Estrañi, Segura y otros dió al teatro, tales como *El flautin del Real*, *El de Fuente Sauco*, *El Maniquí* y otras.

Compuso además trozos delicadísimos religiosos en los que demostró su gusto é inspiración.

De los directores de orquesta es de lo mejor que por aquí hemos tenido pues á su inteligencia reúne una paciencia inagotable y un excelente carácter, lo que atrae sobre si la simpatía de los que están bajo sus órdenes, pues reprende enseñando y de un modo culto que aleja de él toda idea de ofender: es, en fin, un director de orquesta modelo, como hombre y como artista.

En la Coruña ha estado diferentes veces con Berges, Bueso y otros actores de los que de veras valian, y últimamente, él fué quien estrenó en nuestro Teatro principal la hermosa ópera de Bretón *La Dolores* y algunas otras obras.

El maestro Bauzá maneja la batuta de un modo maravilloso y por desarmonizada que se encuentre una orquesta, dirigiéndola él, se convierte en una caja de música.

Su bondad, su carácter franco, su simpática presencia y su urbanidad le hacen apreciable, y de su competencia no hay que hablar, pues por él lo dicen las obras que casi sin el debido ensayo suben á escena y son aplaudidas, debido á lo perfecto de su dirección.

Felicitemos al maestro Bauzá por la labor continua que se impuso, y esperemos que no desmaye en sus propósitos artísticos para bien del arte lírico español que hoy cuenta con tan pocos cultivadores.

EN HONOR DE LINARES RIVAS

Deber es de todo pueblo culto agradecer los beneficios que se le hacen, máxime si provienen de personas que pertenecen á la política donde, una vez escalados los primeros puestos, tan fácil es olvidar á los que han contribuido al encumbramiento del hombre de Estado.

El Excmo. Sr. D. Aureliano Linares Rivas, en las diversas épocas que fué ministro, mostró señalada predilección por la Coruña otorgándola sus mercedes y atendiendo á sus hijos, y esta preferencia del ilustre gallego le valió el ser declarado hijo adoptivo y preclaro de esta ciudad.

Hoy, aquel amigo por todos llorado, ha rendido su alma al Eterno y su cuerpo quiso que reposase entre nosotros y sepultado hallase en nuestro cementerio, y es necesario, y es de precisión que para perpetuar la memoria de tan inclito patricio se le erija en sitio preferente un máusoleo que custodie para siempre sus venerandos restos.

Y como quiera que por los favores del Sr. Linares Rivas este pueblo le debe eterna gratitud, impónese la obligación de que sea el pueblo el que lleve á la práctica el proyecto iniciado por el Excelentísimo Ayuntamiento de levantar en nuestra necrópolis un monumento que al par que sea en honras del ilustre finado, sirva para patenti-

zar que la Coruña responde siempre al llamamiento que se hace á su reconocimiento, que no es de hombres bien nacidos dar al olvido el bien que se les hace.

Nombrada esté una comisión para allegar recursos para realizar el patriótico pensamiento; designados los sitios donde se hallan abiertas las listas de suscripción, y como urge acometer la obra popular, todos, sin distinción de clases, debemos ir á cubrir aquellas listas, contribuyendo con nuestro óbolo á dar el calor de vida al proyecto, sin reparar en la cantidad que al objeto aportemos, porque debendo tener la suscripción un carácter eminentemente popular, puede figurar en ella desde la modesta moneda de cobre hasta la de oro, hasta el billete de Banco.

¡Coruñeses, á demostrar que somos dignos de las mercedes que nos ha otorgado el que en vida se llamó Aureliano Linares Rivas!

EL ACTO DE HOY

Si la ley del sufragio se cumple; si fueran una verdad los deberes de los ciudadanos; si se dejase en libertad á todos para ejercer sus derechos, el acto que hoy se realizará en toda España sería el más solemne de cuanto se ejecutan libre y espontáneamente por el pueblo.

El Estado convoca á todos los individuos para que cuantos se ha-

llen en el goce perfecto de sus facultades intelectuales y aquellos sobre los que no pesa sentencia que los aparte del disfrute de los privilegios sociales, concurren á los comicios á depositar en las urnas electorales su voto en favor de aquel ciudadano que en su concepto sea merecedor de representar en las Cortes nacionales los intereses del país, y en tal concepto, acto de tal naturaleza es de los que por igual honran y enaltecen á los electores como á los elegidos.

Pero es el caso que en esto de elecciones ya de muchos años acá todo es pura ficción, y para nombrar á los escogidos para nada se tiene en cuenta la voluntad popular, y en lugar de sentarse en los escaños del Senado y del Congreso, y en los sillones de los Ayuntamientos y Diputaciones hombres que merezcan la confianza de los electores, van á ellos aquellos que cuentan con la protección oficial ó que tienen á su favor á caciques y muñidores de elecciones, así que, ese derecho de elegir en conciencia, es un mito cuya realidad solo ha existido en la mente del legislador.

Si esto no fuera así más medrados estarían los pueblos, menos tendrían que lamentar y otra fuera la suerte de esta desdichada nación condenada por toda una eternidad á ser juguete de algunos centenares de ambiciosos que solo tienen en cuenta sus intereses, aunque á los de sus representados los parta un rayo.

de ese nombre, como asimismo que VV. se car-
teaban.

—¡Toma! y que no hace mucho todavía que le escribí, por más que no quisiese anunciarle mi venida. Si llego á saber que no cojo el pájaro en la jaula le aseguro que no dejaría de hacerlo.

Supongo, añadió el Comendador en tono confidencial y tomando por fin asiento, que su esposo le habrá participado cierto gran proyecto que ambos habíamos formado en época lejana y cuando aun no nos ligaban los lazos del matrimonio.

—No hago memoria, repuso la Sra. de Orsi un tanto sorprendida.

—¡Ah! Pero es verdaderamente imperdonable... Ese tarambana Albertino... No creo sin embargo lo haya echado en olvido.

Pues sí, señora, sí; añadió dando á su acento una grave inflexión; fué un magno plan, el que entonces formamos, y justamente esta visita se relaciona con él.

—Niñas, andad á jugar un rato al parque, y tu Leonor, date una vueltecita á ver si todo anda en orden, dijo á esto Elena buscando un pretexto de alejar á sus hijas por si había algo reservado en lo que tan pomposamente se le anunciaba.

Ya ve V., continuó volviéndose á su interlocutor cuando las niñas hubieron salido; cuan-

no estuviera nunca por largo tiempo separada; las chicuelas aguardaban con mal disimulada impaciencia mezclada de recelo la aparición de aquella que iba á dirigir las en jefe, temiendo no fuese su aspecto demasiado adusto; por lo que hace á Leonor nada daba á demostrar ni en la expresión de su semblante ni con sus palabras, pero no nos atrevemos á asegurar que no la agitase un sentimiento de curiosidad con algo de hostil prevención hacia quien tan pomposamente fuera anunciada.

Imaginémonos, pues, la alarma que produciría, dos días después de la partida del señor Albertino, un carruaje parado á la puerta de El Caserón. Todo el mundo se lanzó á la escalera, mientras que Lucas, el viejo ayuda de cámara que había bajado á abrir la portezuela, volvía apresuradamente diciendo:

—Señorita Leonor, no es el amo, sino un caballero que pregunta por los señores.

No tardó el recién llegado en ser introducido en la sala, y su aspecto que por lo grotesco chocó grandemente á Elena, exige también por nuestra parte detallada descripción.

El tal sujeto, de mediana edad, bajo y regordete, ostentaba sobre su amplio volumen infinidad de dijes que como apéndices colgaban de la cadena de su reloj. Los dedos cuajados de anillos, pantalón á cuadros, holgado tabardón y un chaleco de chillones colores con-

Por eso es mirado, ya no con indiferencia, sino hasta con repugnancia el acto que hoy se celebra, y que en lugar de ser dignificador viene á resultar una farsa indigna, un escarnio y una burla sangrienta, todo, menos cosa seria y formal, razón por la que, cada vez es menor el número de los que en él toman parte.

ALZAMIENTOS DE LA CORUÑA

El de 1843

(Continuación)

XVII

En la Coruña repercutían, como era natural, los sucesos políticos de la Corte. (1)

Había entonces, lo que hoy no hay: vida política propia en las provincias y estas pesaban aun en la marcha del gobierno. No se había llegado al absorbente centralismo actual en el que toda la vida del estado solo reside en Madrid. (2)

(1) La vida normal de la población tuvo un paréntesis por la llegada en 6 de julio de 1842 de los infantes Duques de Cádiz y Sevilla D. Francisco de Asís y don Enrique María Fernando, de regreso de Inglaterra.

(2) El alzamiento entonces de cualquier provincia podía ocasionar ó no un cambio sensible en la política. Lo hemos visto cuando perdido el movimiento liberal iniciado por Riego, lo salvó la Coruña.

Las provincias comprendían que estaban amenazadas en las pocas libertades que les quedaban é intentaron defenderse del mal que vislumbraban en la conducta de los gobernantes.

Espartero con su política personal y centralista iba minando las prerrogativas de los pueblos, caminando hácia un fin determinado. (1)

Que no recelaban en valde en sus augurios las provincias (2) lo hemos visto más tarde, en la revolución de Galicia de 1846 en que el principal grito fué el de ¡Guerra á Madrid! es decir ¡Guerra al centralismo!

Así y todo quisiéramos para estos tiempos modernos de libertad individual la libertad colectiva de aquella que llaman ominosa época de esclavitud. (3)

Hoy... basta cualquier atrevido y afortunado para que, dando el golpe en Madrid, si logra su objeto, esté ganada la causa. Dígalo Villacampa que con un poco de fortuna pudo haber cambiado un régimen.

(1) Ciegos son los pueblos que no ven que con un régimen centralista son posibles los mayores abusos del poder. Napoleón III no hubiera dado el golpe del 2 de diciembre sino fuera por el centralismo francés. No olviden esto los republicanos, que deben tener presente el 3 de enero.

(2) Ya dejamos dicho que por estos tiempos se llamaba provincia á lo que hoy región.

(3) El Ayuntamiento de la Coruña protesta ante las Cortes en junio 6 de la reforma de Ley de Ayuntamientos de 28 de mayo de 1842, por reducir á la mitad las corporaciones populares, siendo el espíritu de

XVIII

La prensa gallega seguía el mismo proceso en la marcha de la política, que la del resto de la península.

Progresistas y moderados tenían sus respectivos periódicos que luchaban unos con otros ó se coaligaban para combatir al ministerio y al regente. (1)

En la campaña periodística los moderados aprovecharon hábilmente las desidencias de los progresistas para los que el triunfo fué, es y será siempre origen de desorganización.

En el número 8 de *El Telégrafo* (14 de enero de 1843) se transparenta el descontento del pueblo contra el Ayuntamiento, compuesto de *ayacuchos*. La casi totalidad de la población era progresista, siendo escaso el número de los moderados. Siu embargo la división de los progresistas coruñeses no era tanta como en el resto de España. Puede decirse que en los

dicha ley contrario á la Constitución de 1837. El intento del Gobierno ronipersonal era el dar más vigor al poder centralizándolo más y quitando atribuciones á los Municipios.

(1) La prensa gallega en 1843 estaba compuesta de: *El Telégrafo*, *El Vigilante* y *El Coruñés*, progresistas; *El Centinela de Galicia*, moderado, y *El Boletín de Noticias*, independiente, pero de carácter liberal, en la Coruña. Anuncióse *El Brigantino*, pero no salió. *La Situación de Galicia*, *El Recreo Compostelano* y *El Diario de Avisos y Noticias*, en Santiago; *El Gratis*, en Vigo.

— 26 —

tribuían á darle cierto matiz enteramente pintoresco. Vivaz, inquieto, nervioso, parecía estar atacado de continúa movilidad; su lenguaje, según veremos luego, tampoco parecía ser de lo más escogido. Y sin embargo, aquel personaje era nada menos que el Comendador Bossio, de no recordamos que orden ¡hay tantas en Italia!

Entre la algazara de las gemelas que corrían en tropel y el aturdimiento de los criados, poco acostumbrados á semejantes visitas y que casi no atinaban á guiarle, fué conducido á la presencia de la señora de la casa, la cual un tanto desconcertada, solo acertó á decir:

—Usted excusará, caballero, este recibimiento algo... tumultuoso; pero es á causa de habérsenos figurado que el que llegaba era mi esposo, aunque ya extrañaba yo que tan pronto estuviese de vuelta.

—¡Cómo! ¡Mi caro Albertino está de viaje? ¡Qué contratiempo! Pero será por poco tiempo, ¿verdad, señora?

Y ciertamente que tienen Vds. unos lindos retoños.—Y esta señorita supongo será la mayor, la hija casadera.

Todo este aluvión de frases pronunciadas por el Comendador al paso que acariciaba suavemente á las pequeñas y hacía una profunda reverencia á Leonor, eran acompañadas por una expresiva mímica y una gesticulación aun más expresiva.

— 27 —

—Pero tome V. asiento, díjole la Sra. de Orsi, sin poder reprimir una sonrisa ante aquel torno viviente que no cesaba de dar vueltas por la habitación. Tome V. asiento y sepamos á quien tengo el honor de hablar.

—¡Per Bacc! Pues razón que le sobra. ¡Entrar sin anunciarme! Aunque á la verdad yo creí encontrarme de manos á boca con ese mio carísimo y ya estaba gozándome de antemano en la sorpresa que iba á proporcionarle.

No, señora, no; permítame que todavía no me sienta; continuó observando el nuevo ademán de su interlocutora; siete horas mortales metido en ese *maledetto* carruaje, hay como para causar á cualquiera, y más á mi que tan poco amigo soy del reposo.

Pero volviendo á la presentación que de mi mismo tengo que hacerle, justo es no demorarlo más. Verdad es que no he tenido hasta ahora el honor de verla, por más que mil veces hubiese formado intención de darme una vuelta por estos parajes. No obstante, V. debe haber oído frecuentemente mi nombre en boca de su esposo, como que no tuvo él compañero mejor ni más adicto allá en sus verdes años. Bossio, señora, Bossio, el adlátere del marido de V., su inseparable, el mismo Bossio en persona, real y verdaderamente.

—¡Ah! si; perfectamente recuerdo haber oído á mi esposo hablar del señor Comendador

coruñeses solo predominaban dos fracciones de las cuatro en que estaba dividido el partido.

Aparecía también entonces—la simiente venía ya de atrás—el partido republicano. La clase media visto el fracaso del progresismo y el descrédito de este partido, era casi toda partidaria de los moderados como partido que juzgaban de orden. Las clases populares tendían al republicanismo pues los progresistas en su mayoría quedarán estancados en ideas políticas y filosóficas en el año 12. Vemos así latente el germen de las luchas políticas que habían de sucederse en España.

EUGENIO CARRÉ ALDAO.

(Continuará.)

BIBLIOGRAFÍA

"El Obispo San Capitón"—(Obra premiada). Por D. Antolin López Peláez, Canónigo de Burgos.

El docto exmagistral de la S. I. C. B. lucense, obtuvo premio en un Certamen literario celebrado en Lugo, por una monografía crítica en la que, con argumentos basados en la verdad histórica, prueba el error en que cayeron los que aseguraban que San Capitón había sido Obispo de Lugo.

En esta obra demuestra el Sr. López Peláez su profundos conocimientos y el estudio acabado de los trabajos, que por su mérito encuentran merecida recompensa allí donde quiera que los presente.

Complacémonos en reiterarle nuestra enhorabuena.

"Calendario-guía de Galicia".

Hemos recibido este curioso libro para 1903, notablemente ampliado con todas las profesiones é industrias de la región, anuncios de casas recomendables y grabados, formando un elegante tomo de 320 páginas, que tenemos sumo gusto en recomendar su adquisición por su utilidad y económico de 50 céntimos.

Se vende en las librerías y centros de suscripción.

En la Coruña, librería regional de Carré, Real, 31.

"Os meus votos", por Aurelio Ribalta.

Cuando en 1897 fué premiada esta poesía en los Juegos florales celebrados en Santiago por la asociación *Ateneo León XIII*, hemos dado nuestra enhorabuena á su autor; más tarde, cuando vió la luz una traducción de la misma en español hecha por D. Ramón Robles, felicitamos de nuevo al amigo Ribalta, y hoy que podemos saborear en su genuino lenguaje las bellezas de la inspirada composición gallega, repetimos nuestra enhorabuena al laureado poeta, que tanto en esta poesía cuanto en la que en el folleto la antecede, *Pousadoiro*, que es un sentido canto á la montaña, prueba una vez más que

es merecedor de la popularidad de que goza, adquirida por el mérito de sus obras.

"Navia á su hijo predilecto Ramón Calzada".

Un folleto esmeradamente editado con dos hermosos grabados, vista de Navia y retrato del agraciado, en el que se leen los documentos por los que la villa asturiana honra á su hijo el Dr. Calzada, que en la América del Sur tanto enaltece á su país.

"Memorias".

Hemos recibido las *Memorias* anuales de los Centros Gallegos de Madrid y la Habana, que expresan con lujo de datos el estado actual de aquellas patrióticas sociedades, merecedoras del aprecio y simpatía de todos los buenos gallegos.

La situación de ambos Centros es halagüeña, por lo que felicitamos á sus inteligentes directivas.

"Blanco y Negro" y "A. B. C."

Estas revistas, que en realidad la una es el complemento de la otra, continúan publicándose con creciente éxito, pues saben sostener el interés entre sus numerosos lectores.

Texto y grabados son inmejorables.

"Galicia Histórica".

Esta interesante revista bimestral que en Santiago dirige el ilustrado canónigo D. Antonio López Ferreiro, ha reanudado su publicación y repartido el número séptimo con que da comienzo el tomo II.

Importantísimos para la historia y la arqueología gallega son los trabajos que en este número aparecen, debidos á muy competentes firmas.

Portfolio "Galicia".

Se ha repartido el número 17 de esta importantísima publicación avalorada con magníficos grabados que representan monumentos y lugares de esta pintoresca región.

Al pié de cada grabado ve una compendiada reseña de su representación.

Honra á la Coruña y á la casa editora de Ferrer publicación tan interesante y por ello dámosle al ilustrado editor una vez más nuestro sincero parabién.

S.

CRÓNICA TEATRAL

Pusieronse en escena la semana que terminó las zarzuelas *Madrigales*, *El rey que rabió*, *La Marsellesa*, *Marina*, *El diablo en el poder* y *El relámpago*.

Los artistas á cuyo cargo estuvo el desempeño, unos con mejor fortuna que otros, pero todos buenos deseos de agradar, cumplieron su cometido.

La nota culminante de la semana la dió la representación de la ópera española *Marina*, en la cual,

—primeramente zarzuela—, puso el eminente Arrieta toda su inspiración, y bien puede decirse que si en las óperas italianas *Norma* será siempre el modelo, en las zarzuelas españolas *Marina* será también siempre la *Norma*.

El tenor D. Jaime Casañas estuvo hecho un héroe toda la noche y así en la romanza del acto inicial como en el resto de la obra, y muy especialmente en el brindis, escena de la borrachera y duo con la Srta. Millanes, *Marina*, se mostró un coloso y es posible que no tenga rival, pues á su bien tonificada voz en todos los registros, une un gusto y en sentimiento tan adecuados que cautiva al auditorio y se hace aplaudir y ovacionar.

Secundáronle admirablemente la referida Srta. Millanes y los señores Tapias y Belza, y todos ellos pueden estar satisfechos de su artística labor en la interpretación de tan bella partitura.

En las otras obras distinguiéronse con los ya citados las señoras Ortega y Fondado, sobresaliendo el graciosísimo Barrenas que sabé cantar, hacer y decir como pocos tenores cómicos, de los que también se va extinguiendo la raza.

El maestro Bauzá, como siempre imprimiendo alma y vida á las obras que dirige con acierto é inteligencia merecedoras de todo elogio.

Los asiduos concurrentes al teatro-circo, entre varias deficiencias que en el observan, y que iremos enumerando, notan una de importancia: los comparsas vistense en el local destinado á cuadras que como no se comunica con el escenario, tienen aquellos que salir á los corredores Lajos mezclándose con el público, lo que es de un efecto deplorable y se presta á chachotas sin cuento.

Parécenos que bien puede abrirse una puerta de comunicación con el escenario y de esta manera se corregirá el defecto y se evitarán escenas que seguramente no figuran en ninguna obra.

Otra deficiencia: como en los pisos altos no hay corredores exteriores y allí todos los hombres fuman, llega á generarse una atmósfera tan densa que semeja una nube que impide ver, ¿no puede colocarse un orden de ventiladores bien dispuestos? Porque el tiro que se establece cuando se levanta el telón, tira de frío á cualquiera, y es una continua invitación á un catarro ó á una pulmonía.

ORSINO.

CRÓNICA SEMANAL

PALIQUE

—¡A benzón do Señor sexa con vostede, tío Chinto!

—E mais contigo, Mingote!
 —Si, porque agora estámolle no tempo das benzós, meu vello.
 —Ti dirás por qué, meu neno.
 —Pois porqué témoslle eiquí ao señor Arcebispo de Compostela que todo o día lle anda co a man levantada e os dedos tesos.
 —¿Pra qué, ho?
 —Pra ir botando a benzón e mais ademostrear o seu anelo pra que llo biquen.
 —¿E que viu faguer á Cruña?
 —Viú a confirmare aos nenos.
 —Non che está mal.
 —E todo o día ándalle en coche.
 —Será pra se non cansar.
 —Debe de sere.
 —E tamén pra que lle digan alabanzas.
 —Gomo llas din á Mamede.
 —¿Qué Mamede?
 —Aquel tan célebre das montás das Grañas do Sor.
 —Ben che sei.
 —Pois trouxérono ao cárcere e cando chegou enchérono de esmoías.
 —E mais foiche unha caridade.
 —Unha vez na cadea puxérono n-un calabozo que da ao mare, e total-as seras van os rapaces pol-as penas e lle cantan cancións e o vitorean.
 —Eso si que non está ben feito.
 —E levábanlle tabaco e moletes que Mamede non podía coller.
 —De sorte que aquel sitio será de cotío unha parrandada.
 —Coma lla é total-as noites pol-a traseira do novo teatro circo.
 —¿Sei que si?
 —De certo.
 —A ver, fala.
 —Vostede xa sabe que alí hay unha compañía que canta.
 —Si, xa cho sei.
 —Pois total-as noites haille cuase que tanta xente a fora como a dentro.
 —¿E pra qué?
 —Pra escoitar cando cantan, e hastra moitas veces tamén baten as maus.
 —Home, xa que non poiden entraren porque custa os cartos, fan ben, anque millor estarán os de a dentro.
 —Non hay queixa, anque aínda hay de todo.
 —¿Por qué?
 —Porque os que van á dianteira das gradas teñen divirtición pra toda a noite queiran ou non.
 —¿Por qué causa?
 —Por que sempre lle están tocando a frauta, meu velliño.
 —¿Cómo tocando a frauta?
 —Si, señor, e senon atenda.
 —Imos a ver.
 —Cando fixeron a balconada quedou moito baixiña y era un perigo.
 —S-ria, ho, seria.
 —E pra tiral-o defeuto puxeron un ferro ao redor sostido por outros, por modo que mesmo da na boca dos que están sentados, de maneira que dendes de abaixo, como todos están c'ó bico apregado

ao ferriño, mesmo parez que todos tocan a frauta.

—¡Hom!, ti tés cada cousa...!
 —Pois elle a verdade.
 —Ben, ho, ben que ti de todo fas arma pra marmular.
 —En troques outros ao que lles tiran os ceviles as armas tornan logo á llas daren como hacha algún diputado que fale por eles.
 —Por certo que hoxe eche o día das eleucións.
 —E tanto.
 —E coma sempre haberá legalidade.
 —E mais paus, coido eu.
 —Poida sere, e ben merecen os pulitecos que os cidadanos se maten por eles.
 —Meréceno, abofellas.
 —Porque como faguer non poiden faguer mais ben ao pobo, Mingote.
 —E todos pol-o ben do país, tío Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

INFORMACIONES

Sociedad Regional Gallega de Declamación

Esta colectividad anuncia para el viernes una función cuyos productos los dedica a la beneficencia municipal.

Los jóvenes y entusiastas aficionados pondrán en escena la comedia en dos actos *Calvo y Compañía*, de Vital Aza, y el juguete en uno, *Jugar al moscardón*.

Dada la competencia de los noveles actores y la circunstancia de pertenecer a familias distinguidas de esta capital, puede asegurarse que el mayor éxito responderá a sus excelentes deseos.

Para los pobres

El Sr. D. Maximiliano Linares Rivas en nombre de los herederos de su señor hermano (q. e. p. d.), se ha servido remitirnos 5 bonos de á peseta y 30 de medio kilo de pa para cada uno, para que los repartieramos entre los necesitados.

Hemos cumplido la voluntad de los donantes y por encargo de los socorridos agradecemos vivamente la caridad hecha por el alma del ilustre finado.

MESA DE BILLAR

Se vende una buena casi nueva para todo juego y con sus accesorios.

Se puede ver: Panaderas, 59.— Casa de D.^a María Diz.

José Eduardo Rey

Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

La Lonja de Viveres

De La Coruña

Ofrece para la presente temporada:

ACEITES ESPECIALES: andaluces á 13 pesetas @.

Idem idem de Andújar á 14 pesetas @.

Idem idem refinados de la *Casa Saavedra* á 16 pesetas @.

BACALAO: (inmenso surtido) Noruega primera, Escocia, Ling y Langa á 1'25, 1'50, 1'75 y 2 pesetas kilo.

CONSERVAS: distintas clases, todo lo mejor que se produce á precios convencionales.

CHOCOLATES VERDAD: garantizados, elaborados a brazo por el afamado maestro santiagués Juan Vázquez; expéndense solamente en esta casa á razón de de 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 y 16 reales *libra completa*

También se hacen tareas de encargo.

CASCARILLA Caracas, de los mismos á real libra.

QUESOS y mantecas, siempre frescos.

VINOS tintos sin bautizar. (Rioja, Rivero, Toro y Valdepeñas) á 70 céntimos litro.

CERA pura para el Culto Católico.

¡No equivocarse, ni dejarse engañar!!

LA LONJA

RUA NUEVA, 14.—LA CORUÑA

FRANCISCO LOPEZ

ENCUADERNADOR

Riego de Agua, 32

En este establecimiento se hacen toda clase de encuadernaciones de lujo y sencillas á precio económico y con el esmero que ya de antiguo recomienda á esta casa

Crédito Mercantil

Agencia de representaciones, comisiones y consignaciones; de arbitrajes, apertura y arreglo de libros comerciales, balances, liquidaciones, arrendamientos y administración de propiedades rústicas y urbanas.

DIZ, WILLIMAN & GARCIA

Canton Pequeno, 4 y 5.—La Coruña

B. A. de Lage Ex-médico de los Hospitales de Cuba.—Matriz, sífilis y venéreo.

De dos á cuatro.

San Andrés, 162-2.º

EL RELOJ WALTHAM

Todo RELOJ WALTHAM tiene el volante compensado y el espiral templado, con lo cual se obtiene una marcha uniforme en las diferentes temperaturas.

Todo RELOJ WALTHAM tiene piñón ó tambor de seguridad.

Todo RELOJ WALTHAM está construido bajo el principio de intercambialidad, de modo que toda pieza rota ó desgastada sea reemplazada por otra igual que se adquiere en los depósitos de la Compañía, facilitando y abaratando la compostura.

Todo RELOJ WALTHAM tiene garantizada su más perfecta construcción y el empleo de los mejores materiales por medio de un certificado de fábrica que acompaña á cada Reloj.

Depósito exclusivo en la Coruña—Gran Relojería y casa de cambio
de Manuel Malde.—Real, 69, bajo

Andrés Villabrille MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media.
Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco.
San Nicolás, 28, segundo.

SASTRERIA X

DE
José Fariña
OLMOS, 28

En este establecimiento se recibieron grandes novedades para la presente temporada.

AMENEDO Y HERMANO.—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

Doctor Gradaille

Canto Grande, 13, pral.

CONSULTA DE LA VISTA

De 10 á 12 mañana.—Pobres: 4 tarde.

RESTAURANT COMPOSTELANO

EN ORDENES

Esta casa es el parador obligado de todos los coches y automóviles que hacen viaje á Santiago.

En dicho establecimiento se sirven, según las horas, almuerzos, comidas y cenas.

Vinos y licores de todas clases, café y te.
Prontitud—Esmero—Economía

Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades para verano.

Única casa para reformas de sombreros de señoras y niñas.

Novedad en velillos para la cara.

Fotografía de Bello

SAN ANDRÉS, 35.—LA CORUÑA

Retratos por los últimos adelantos al platino y modernistas de fantasía.

Reproducciones perfectas en todos tamaños.

Fotografías sacadas de noche por el procedimiento del magnesio.

Elegancia—Novedad

Las grandes cosechas en Agricultura

Se obtienen hoy con gran economía y provecho empleando los abonos químicos y minerales, especiales para cada clase de tierra y cultivo, que la ciencia y la práctica, unidas, recomiendan.

Para su adquisición y empleo diríjanse á

JUAN ANTONIO H. SANCHEZ

Cantón Grande, 24, tercero
CORUÑA

TOSTADOR IMPERIAL

—DE—

ALEJO PEREZ CASAL

Primitiva casa para la especialidad de cafés tostados y molidos de varias procedencias.—Chocolates, tes y azúcares.—Vinos y licores de todas clases.

SUCURSALES: Ferrol, calle de la Magdalena, 130.—Coruña, calle de San Andrés, 138.—Casa central, Barrera, 28.—Coruña.

HARINA LACTEADA

DA-RIA

SELECTO ALIMENTO PARA NIÑOS Y ANCIANOS

DEPÓSITO: CLAUDIO SANMARTIN

(ULTRAMARINOS)

SAN ANDRÉS, 113.—La Coruña

LA ANDALUZA

CONFITERIA Y REPOSTERIA

—DE—

ANDRÉS LAREO

Dulces finos frescos todos los días, jamón en dulce, gallina trufada y otros fiambres delicados.

Estuches, cajas y carteras para bodas y bautizos.

Ramilletes y tartas para regalos.

Esta casa sin rival, expende sus selectos artículos á precios económicos.

Riego de Agua, 36.—Coruña

LIBRERIA REGIONAL

—DE—

Eugenio Carré Aldao

Real, 31-CORUÑA-Real, 31

Primera y única casa de Galicia en su género.

Obras de escritores gallegos, antiguos y modernos, catalanes, valencianos, euskaros y bables.

Obras en francés, italiano, inglés, alemán, portugués, castellano, etc.

Leyes y reglamentos civiles, administrativos, militares y eclesiásticos.

Libros de 1.ª y 2.ª enseñanza y carreras especiales.

Historias locales, particulares, regionales y generales.

Diccionarios, gramáticas y vocabularios catalanes, gallegos, bables, euskaros, franceses, ingleses, portugueses, italianos, alemanes, castellanos, etc.

Portfolios regionales, nacionales y extranjeros de vistas, cuadros, costumbres, etc.

Corresponsales en todo el mundo.



PABAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

3, SANTA CATALINA, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMÁN

RECOMENDAMOS AL PUBLICO NUESTRA

MÁQUINA DOMÉSTICA
BOBINA CENTRAL

Esta máquina sirve lo mismo para uso doméstico como para hacer primorosos trabajos artísticos, en calados, bordados al matiz y al realce.

MÁQUINAS **SINGER** PARA COSER

Cantón Grande, 6 y 7.—La Coruña

A pesetas 2'50 semanales

Grandes descuentos al contado

Enseñanza gratis á domicilio

Carretes de algodón á 25 céntimos, de seda á 70, agujas, aceite y piezas sueltas.—Pídase el catálogo ilustrado, que se da gratis.

MIL PESETAS

AL PUBLICO

Vinos de José García—Olmos, 23, La Coruña
Rivero blanco y tinto, á 0'70 pesetas litro.

Castilla tinto, á 0'60 idem idem.

Rueda blanco, á 0'60 idem idem.

Valdepeñas, á 0'60 idem idem.

Legitimidad y pureza en todos ellos. Además á quien lo pida se le precintarán, hallándome dispuesto á pagar mil pesetas si se prueba que contienen alguna composición.

*Ante los hechos, todo el mundo calla***HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.**MANUELA JASPE** de Cobreiro.—Estrecha de San Andrés, 7.—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.**FOTOGRAFIA DE PARIS**
de José Sellier
SAN ANDRES, 9**MANUEL SANCHEZ YAÑEZ**

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)

ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28—Coruña

Comisiones y Consignaciones.

Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

CAFÉ CORUÑÉS
DE RAMON GARCIA FIAÑO

Castelar, 13, (antes Ruanueva)—Coruña

En este acreditado establecimiento se sirven almuerzos y comidas á la carta, con precios sumamente económicos y á cualquier hora que se pida.

Emilio Hermida

GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

REAL, 30.—Coruña

LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.**B. ESCUDERO E HIJOS.**—Orzán, B. 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.**TALLERES DE FOTOGRAFADO**

—DE—

Vda. DE FERRER E HIJO

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, á prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

LOMBARDERO

LIBRERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO

ARTICULOS DE PIEL Y 'BIBELOTS' DE FANTASIA

REAL, 6.—La Coruña

FONDA "LA VICTORIA"

—DE—

Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUNA

**LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI**

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO	4.410	SANTANDERINO	3.032
RIOJANO	3.904	GADITANO	2.749
LUGANO	3.770	COMINO	2.690
MADRILEÑO	3.115	EUSKARO	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 22 de Mayo el grande y magnífico vapor nombrado

MADRILEÑO

Capitán, D. José L. Larrinaga.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.

COCHES "VILLA DE RUTIS"

Taller de Guarnicioneria de todo lo concerniente á esta industria

—DE—

RAMON GOMEZ

26, Cantón Grande, 26—Teléfono 131—Coruña